



EUROOPA PARLAMENT

2009–2014

Istungidokument

A7-0222/2012

11.7.2012

RAPORT

ELi ühtekuuluvuspoliitika Atlandi ookeani piirkonna strateegia
(2011/2310(INI))

Regionaalarengukomisjon

Raportöör: Alain Cadec

PR_INI

SISUKORD

	lk
EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOONI ETTEPANEK.....	3
SELETUSKIRI	10
TRANSPORDI- JA TURISMIKOMISJONI ARVAMUS.....	14
PARLAMENDIKOMISJONIS TOIMUNUD LÕPPHÄÄLETUSE TULEMUS.....	19

EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

ELi ühtekuuluvuspoliitika Atlandi ookeani piirkonna strateegia kohta (2011/2310(INI))

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 225,
 - võttes arvesse komisjoni teatist Euroopa Parlamendile, nõukogule, Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteele ning Regioonide Komiteele „Atlandi ookeani piirkonna merestrateegia väljatöötamine” (KOM(2011)0782),
 - võttes arvesse nõukogus 14. juunil 2010 vastu võetud järeldusi Euroopa Liidu Atlandi ookeani piirkonna strateegia kohta,
 - võttes arvesse ELi Läänemere piirkonna strateegiat ja ELi Doonau piirkonna strateegiat,
 - võttes arvesse oma 9. märtsi 2011. aasta resolutsiooni, mis käsitleb Euroopa strateegiat Atlandi piirkonna kohta¹,
 - võttes arvesse Majandus- ja Sotsiaalkomitee arvamust komisjoni teatise „Atlandi ookeani piirkonna merestrateegia väljatöötamine” kohta (ECO/306),
 - võttes arvesse Regioonide Komitee arvamust komisjoni teatise „Atlandi ookeani piirkonna merestrateegia väljatöötamine” kohta,
 - võttes arvesse oma 23. juuni 2011. aasta resolutsiooni, mis käsitleb eesmärki nr 3: piiriülese, riikidevahelise ja piirkondadevahelise koostöö tulevane tegevuskava²,
 - võttes arvesse kodukorra artiklit 48,
 - võttes arvesse regionaalarengukomisjoni raportit ning transpordi- ja turismikomisjoni arvamust (A7-0222/2012),
- A. arvestades, et Atlandi ookeani piirkonda iseloomustavad mitmed Euroopa tasandi poliitilisi reageeringuid nõudvad asjaolud:
- tegemist on dünaamilise merepiirkonnaga,
 - piirkonna merekeskkond on ohustatud,
 - tegu on ELi läänepoolse sissepääsuga,
 - tegu on ELi äärepoolse alaga;

¹ Vastuvõetud tekstid, P7_TA(2011)0089.

² Vastuvõetud tekstid, P7_TA(2011)0285.

- B. arvestades, et Euroopa kriis on olukorda halvendanud ja Atlandi ookeani paljude piirkondade arengutasemes on toimunud tagasilangus;
- C. arvestades, et Atlandi ookeani piirkonna moodustavad üsna erinevad territooriumid, neist paljud ei ole saavutanud ELi keskmist sissetulekute taset ning seega kuuluvad endiselt Euroopa ühtekuuluvuspoliitika lähenemiseesmärgi alla;
- D. arvestades, et Atlandi ookeani piirkonna elavdamiseks on oluline makropiirkondlik strateegia, mis võimaldab ühist lähenemisviisi selleks et:
- käsitleda Atlandi ookeani riikide ja piirkondade ühiseid probleeme ja küsimusi;
 - soodustada koostöötava ruumilise planeerimise poliitika erinevate vahendite ja tegevustasandite vahel;
 - kaasata sidusrühmi (erasektor, piirkondlikud ja kohalikud ametiasutused, kodanikuühiskonna organisatsioonid) ruumilise planeerimise poliitika väljatöötamise ja rakendamisse;
- E. arvestades, et strateegia peaks hõlmama kõiki ELi Atlandi ookeani piirkondi, sealhulgas La Manche'i ja Iiri mere rannikualasid, äärepoolseimaid piirkondi ning ülemeremaid ja -territooriume, ning võtma arvesse Atlandi ookeani piirkondade ja Põhjamere piirkondade vastastikust mõju;
- F. arvestades, et peame saavutama nimetatud territooriumide keskkonnasäästliku ning sotsiaalselt ja majanduslikult jätkusuutliku arengu;

Atlandi ookeani ruumilise planeerimise poliitika

1. soovib, et strateegias võetaks vastu laiem käsitusviis ning sel eesmärgil lepitaks kokku Atlandi ookeani piirkonna tulevases strateegilises arengusuunas, strateegia peaks hõlmama territoriaalset mõõdet, arendama maa- ja mereühendusi ning kehtestama raamistiku, et paremini juhtida Atlandi ookeani piirkonna mere- ja maismaa-alade planeerimispoliitikat;
2. nõuab, et olemasolevate makropiirkondlike ja muude riigiüleste strateegiate arendamisest saadud väärt õppetunde võetaks Atlandi ookeani piirkonna strateegia protsessis täielikult arvesse, eeskätt sellistes küsimustes nagu juhtimine, poliitika väljatöötamine, kommunikatsioon ja isevastutus, eesmärgid ja hindamine;
3. usub, et ühtekuuluvuspoliitika on põhivahend selleks, et lahendada ELi territoriaalpoliitika probleeme ja ergutada makropiirkonna piirkondade sisemist arengut;
4. nõuab, et strateegias ja selle tegevuskavas pandaks suurt rõhku töökohtadele, majanduskasvule ja investeringutele nii mereäärsetes kui ka sisemaa piirkondades;
5. nõuab, et loodaks Atlandi ookeani merepiirkonna alaline ruumilise planeerimise struktuur, mille moodustavad sinna kuuluvad piirkonnad ja liikmesriigid ning Euroopa Komisjon, et kindlaksmääratud strateegiat kooskõlastada ning valdkonnaüleselt ja riikidevaheliselt tegevuskava rakendamist jälgida;

6. on seisukohal, et mere- ja merendusvalade andmete integreeritud haldamine liidu tasandil on väga oluline merega seotud võimaluste kasutamiseks; palub komisjonil jätkata praeguseid jõupingutusi, et parandada andmete haldamist ja kättesaadavust;
7. leiab, et ökoloogilise tasakaalu ja bioloogilise mitmekesisuse säilitamine ning CO₂-jalajälje vähendamine Atlandi ookeanis nõuavad jõulist tegutsemist;
8. on seisukohal, et merekalapüük, eelkõige väikesemahuline ja rannapüük ning vesiviljelus, peavad olema tähtsal kohal merenduse planeerimispoliitikas, sest need võivad otsustavalt kaasa aidata suuremale majanduskasvule, heaolule ja töökohtade loomisele; on arvamusel, et piirkondlik lähenemine ühise kalanduspoliitika raames võimaldab rakendada ökosüsteemil põhinevat halduskorraldust, mis vastab Atlandi ookeani piirkonna vajadustele, ning sellega seoses palub, et komisjon peaks eelnevalt konsultatsioone piirkondlike nõuandekomisjonidega ühise kalanduspoliitika ja majandamiskavade rakendamiseks;
9. nõuab kohalike, piirkondlike ja piiriüleste partnerluste loomist eesmärgiga parandada Atlandi ookeanil riskide ennetamise ja juhtimise suutlikkust seoses õnnetusjuhtumite, loodusõnnetuste ja kriminaalse tegevusega merel ja maismaal (piraatlus, salakaubavedu, ebaseaduslik kalapüük jms), samuti nõuab piisavate ja paindlike mehhanismide loomist tekkinud kahju asendamiseks ja hüvitamiseks; nõuab Euroopa rannavalve loomist;
10. nõuab olemasolevate laevaseiresüsteemide parandamist, Euroopa Meresõiduohutuse Ameti (EMSA) tugevdatud pädevuse kohest rakendamist ja andmevahetuslepingute sõlmimist pädevate asutuste vahel, mis võimaldaks laevu tuvastada ja jälgida ning võidelda selliste ohtudega nagu piiriülene kuritegevus, salakaubavedu, ebaseaduslik kalapüük ja kaubandus; rõhutab, et on vaja edendada Euroopa satelliitnavigatsiooni programmide (EGNOS ja Galileo) kasutuselevõttu ja rakendamist otsingu- ja päästeteenuse tugisüsteemide toetamiseks Atlandi ookeanil; tuleb meelde vajadust tagada alaline ELi-poolne rahastamine ülemaailmsele keskkonna- ja turvaseire programmile (GMES), mis eelkõige aitab ennetada ja ohjata riske merel;
11. on seisukohal, et strateegia territoriaalne mõõde on väga oluline sel eesmärgil, et parandada Atlandi ookeani piirkondade ligipääsetavust, seejuures tuleks keskenduda Atlandi ookeani piirkonna ühendustele Euroopa maismaaga, siduda transpordi-, energia- ja teabevõrgud, arendada sisemaa maa- ja linnapiirkondi ning parandada maa- ja mereühendusi, sh äärepoolseimate piirkondade ja saartega;
12. on arvamusel, et meremagistraalid võimaldavad avada Atlandi ookeani piirkondi, edendada kaubavahetust, stimuleerida sadamate majanduslikku tegevust, elavdada turismi ja vähendada CO₂ heitkoguseid; peab tähtsaks, et CO₂ heitkoguste vähendamise meetmetes võetaks arvesse meritsi toimuvat kaubavahetust Atlandi ookeanil ja äärepoolseimate piirkondade eripära, sest nendes piirkondades on meritsi kauba- ja reisijatevedu ülioluline, kui taotleme territoriaalset, sotsiaalset ja majanduslikku ühtekuuluvust; nõuab, et meremagistraalid oleksid abikõlblikud toetuse saamiseks Euroopa Ühendamise Rahastult;
13. leiab, et meremagistraalide jätkusuutlikkuse ja strateegiaga „Euroopa 2020” kooskõla tagamiseks tuleb välja töötada konkreetsed soovitusel laevade kohta, eesmärgiga

edendada väikese süsinikdioksiidiheitega käivitussüsteemide kasutuselevõttu ja selliste ehitusnõuete rakendamist, mis on tõhususe, mugavuse, võimsuse, turvalisuse, asukoha määramise ja telekommunikatsiooni suhtes ranged; rõhutab, et sellised soovitusel peaksid keskenduma sellele, kuidas parandada selle transpordiliigi tõhusust, tagada keskkonnakaitse ja hõlbustada selle transpordiliigi integreerimist teiste transpordivõrgustike ja -liikidega;

14. peab vältimatuks parandada Atlandi ookeani piirkondade ühendust ülejäänud Euroopaga, selleks tuleks investeerida mitmeid transpordiliike ühendavatesse transpordiinfrastruktuuridesse;
15. rõhutab, et vaja on tulemuslikku piiriülest kooskõlastamist ja koostööd, et rajada ja kasutusele võtta maantee- ja raudteeinfrastruktuur, mis hõlmaks kiirraudteeliine, lennuvälju, meresadamaid, siseveesadamaid, sisemaaterminale ja logistikaparke, et kujundada välja jätkusuutlikum ja mitmeliigiline transpordisüsteem;
16. rõhutab sadamate majanduslikku ja territoriaalset tähtsust ning on arvamusel, et ühendused sisemaaga raudteed ja jõgesid pidi on sadamate konkurentsivõimelisuse alustingimuseks;
17. peab kahetsusväärseks asjaolu, et komisjoni üleeuroopaliste transpordivõrkude põhivõrgu ettepanekutest puudub kogu Atlandi ookeani piirkonda hõlmav koridor ja et sellesse põhivõrku on pakutud liiga vähe Atlandi ookeani sadamaid; peab vajalikuks kaasata sellesse võrku veel teisi Atlandi sadamaid sõlmsadamatena ja kavatseb esitada sellekohased ettepanekud;
18. tuletab meelde ühtse Euroopa taeva loomise eeliseid, et tugevdada territoriaalset ühtekuuluvust piirkondlike lennujaamade vahelise liikluse suurendamisega kogu liidus, ning seepärast kutsub komisjoni üles tagama määratud tähtaja jooksul funktsionaalsete õhuruumiosade kasutus selle eesmärgi saavutamiseks;

Atlandi piirkonna tööstuspoliitika

19. loodab, et strateegia toetab Atlandi ookeani piirkonna dünaamiliste majandussektorite konkurentsivõimet kohase tööstuspoliitika kaudu; on sellega seoses veendunud, et riigiasutused peavad toetama erasektori investeringuid teadus- ja arendustegevuse, innovatsiooni, klastrite loomise ja VKEde toetamise valdkonnas;
20. nõuab erilist tähelepanu piirkondadele, kus toimub ettevõtete ja sektorite ümberstruktureerimine, samuti ettevõtete tegevuse lõpetamine ja tootmise mujale viimine, eesmärgiga edendada nende piirkondade taasindustrialiseerimist, luues selleks koostöötava sadamategevuse, logistika ja suurema lisandväärtusega abitööstusharude arendamise vahel; palub samuti luua mehhanismi, mille abil jagada edukaid tööstustavasid Atlandi kaare piirkondade vahel;
21. on seisukohal, et strateegia peaks edendama mere- ja merendusuringuid ning lihtsustama ettevõtete juurdepääsu uurimistulemustele, et parandada teaduslikult põhjendatud teadmisi merekeskkonnast, ergutada merendustööstuse innovatsiooni ja võimaldada mereressursside säästvat kasutust;

22. on arvamusel, et strateegia peaks sisaldama ambitsioonikat sotsiaalset mõõdet, et edendada merenduselukutsete koolitust ja noorte asumist merenduslastele töökohtadele, selleks tuleks tugevdada praegu merendusega seotud tööhõivestruktuure ja nende võimet kinnistada elanikkonda rannikualadel, samuti tuleks luua uusi erialasid, mis aitaksid kaasa kalanduspiirkondade jätkusuutlikule arengule ja parandaksid elukvaliteeti neis piirkondades;
23. rõhutab, et taastuv mereenergia kujutab endast tulevikutööstust, mis aitab leevendada kliimamuutuse mõju ja vähendada ELi energiasõltuvust, saavutada suuremat energiasäästvust Atlandi ookeani piirkondades ja täita strateegia „Euroopa 2020” eesmärgid; tõdeb, et Atlandi ookeani piirkond on eriti soodus selliste energiaallikate edendamiseks, ja on seisukohal, et lisaks erainvesteeringutele on vaja riiklikult toetada asjaomaseid tehnoloogiasid, eriti avamere tuuleenergiat ning laine- ja loodete energiat;
24. rõhutab, et meretransport Atlandi ookeani rannikul ning ühendused äärepoolseimate piirkondade ja sisemaa piirkondade vahel on strateegilise tähtsusega; kutsub komisjoni üles esitama meetmeid, millega lihtsustada haldusformaalsusi sadamates, ilma et see vähendaks võimet kontrollida toimingute ja lasti nõuetele vastavust;
25. rõhutab merendustööstuse majanduslikku kaalu Atlandi ookeani piirkonnas, majanduslikult eriti oluline on laevaehitustööstus, mis on mõnes Atlandi ookeani piirkonnas praegu väga raskes seisus ja mille jaoks komisjon peab välja pakkuma lahendusi; palub komisjonil taaskäivitada algatus LeaderSHIP 2015, et parandada selle sektori konkurentsivõimelisust rahvusvahelisel turul;
26. rõhutab merekalapüügi ja vesiviljeluse tähtsust Atlandi ookeani piirkonnas ning pooldab riiklike toetuste eraldamist kalalaevade uuendamiseks ja moderniseerimiseks, samuti pooldab rannalähedase kalapüügi ja karpide püügi eristamist nende omapärast ja potentsiaalset lähtuvalt;
27. rõhutab, kui tähtis on edendada sotsiaalselt, majanduslikult ja ökoloogiliselt jätkusuutlikke turismiliike, mis pakuks Atlandi ookeani piirkonnale suurt lisandväärtust ning samal ajal kaitseks selle ökosüsteemi ja elurikkust; juhib tähelepanu sellele, et mereturismi toetamisega edendatakse sportimist ja hoogustatakse kruisiturismi;
28. rõhutab Atlandi ookeani merepõhja loodusvarade rikkust ning leiab, et strateegia peaks lihtsustama nende uurimist ja säästvat kasutamist;

Tegevuskava aastateks 2014–2020

29. nõuab strateegiale välismõõdet, et arendada edasi teatud eesmärgid ja tõmmata olemasolevate võimaluste ärakasutamiseks ligi rahvusvahelisi investeeringuid, ning arwab, et Atlandi ookeani piirkonna turundamine kohana, kuhu investeerida, mida külastada ja kus äri tegeleda, peab olema tegevuskava põhielement;
30. kutsub komisjoni üles looma Atlandi makropiirkonna ja esitama tegevuskava strateegia rakendamiseks aastatel 2014–2020;
31. nõuab, et tegevuskava väljatöötamisel, rakendamisel, hindamisel ja läbivaatamisel

kasutataks mitmetasandilist juhtimismeetodit, kuhu oleks tihedalt kaasatud piirkondlikud ja kohalikud asutused, Atlandi ookeani äärsed liikmesriigid, erasektori sidusrühmad ja kodanikuühiskonna organisatsioonid;

32. rõhutab, et tegevuskava peaks kasutama olemasolevaid ELi rahastamisvahendeid, mitte looma uusi eelarvevahendeid;
33. nõuab tegevuskava sidumist ELi regionaalpoliitikaga, integreeritud merenduspoliitikaga, teadus- ja innovatsioonipoliitika (Horisont 2020) ja Euroopa Ühendamise Rahastuga; on arvamusel, et oluline on luua koostoimet teiste ELi poliitikavaldkondadega, näiteks teadusuuringute ja innovatsiooni, transpordi, keskkonna, energia, tehnoloogia, turismi, kalanduse ja vesiviljeluse ning rahvusvahelise koostöö vallas;
34. rõhutab Euroopa Investeerimispanka, projektivõlakirjade ning avaliku ja erasektori partnerluste olulist rolli strateegiast tulenevate investeeringute rahastamisel;
35. nõuab tungivalt, et tulevane Atlandi strateegia peab tuginema strateegia „Euroopa 2020” temaatilistele sammastele, see võimaldab temaatilise sisu terviklikult seostada valdkondlike poliitikameetmetega; on selles suhtes seisukohal, et Euroopa ühtekuuluvuspoliitika ühisesse strateegilisse raamistikku kuuluva viie fondi jaoks järgmise programmitöö perioodiks kavandatavad eesmärgid ja teemavaldkonnad peaksid moodustama tegevuskava raamistiku; rõhutab järgmiseid eesmärke: teaduse, tehnoloogiaarenduse ja innovatsiooni edendamine, VKEde konkurentsivõime suurendamine, vähese CO₂-heitega majandusele ülemineku toetamine ning säästva transpordi edendamine ja tähtsate võrguinfrastruktuuride kitsaskohtade kõrvaldamine;
36. nõuab, et partnerluslepingud ja rakenduskavad oleksid kohustuslikult seotud oma makropiirkondlike strateegiate vastavate prioriteetidega, et tagada rakenduskavade meetmete ja makropiirkondlike strateegiate tihe kooskõlastatus, selle tulemusel kasutatakse struktuurifonde palju tõhusamalt ja luuakse lisandväärtust piirkondlikul tasandil; rõhutab, et selline kohustuslik sidumine ei kehti üksnes rakenduskavade kohta, mis kuuluvad ühtekuuluvuspoliitika territoriaalse koostöö eesmärgi alla (INTERREG), vaid ka iga konkreetse Atlandi ookeani piirkonna rakenduskava kohta;
37. toetab seda, et tunnustada ja arvesse võtta olemasolevaid territoriaalse koostöö strateegiaid, projekte ja kogemusi, mis võivad anda tegevussuundi ning poliitilisi ja tegevuslikke prioriteete tegevuskava jaoks; nõuab, et strateegiaga seotud tulevaste territoriaalse koostöö programmide väljatöötamisel ja rakendamisel võetaks nõuetekohaselt arvesse tegevuskava; on lisaks veendunud, et Euroopa territoriaalse koostöö eesmärgi riikidevahelise haru raames tuleks anda tegevuskava rakendamisel tehnilist abi, lihtsustades eelkõige heade tavade vahetamist ja koostöövõrgustike loomist;
38. on seisukohal, et mitut piirkonda ja mitut fondi hõlmavad rakenduskavad ning integreeritud territoriaalsed investeeringud on eriti kasulikud vahendid, et tegevuskava rakendamist lihtsustada;
39. teeb ettepaneku, et asjaomaste programmide iga-aastased rakendusaruanded sisaldaksid hinnangut selle kohta, kuidas programmid aitavad kaasa Atlandi strateegia eesmärkide täitmisele ja tegevuskava rakendamisele;

40. juhib tähelepanu äärepoolseimate piirkondade potentsiaalile toimida uurimis- ja arendustegevuse looduslike laboratooriumidena taastuenergia ja meremajanduse valdkonnas; rõhutab turismisektori tähtsust nende piirkondade jaoks ja võimalust luua logistikaplatvormid, mis hõlbustavad kaubavedu Euroopa ja maailma juhtivate tööstusriikide vahel;
41. kutsub riiklikke, piirkondlikke ja kohalikke asutusi üles looma koostoiimet oma poliitikameetmete ja tegevuskava prioriteetide vahel;
42. juhib tähelepanu sellele, et kui kõnealusesse strateegiasse kaasatakse otsese ja ühishaldamisega Euroopa fondid, siis on vaja välja töötada asjakohane haldus- ja kontrollisüsteem, mistõttu nõuab, et tegevuskava tarvis kehtestataks haldusplatvorm, mis pakuks teabe- ja kommunikatsioonimoodulit toetusesaajatele ning lihtsustaks kooskõlastamist fondide haldamise eest vastutavate eri asutuste vahel;
43. soovib, et Atlandi strateegia raames lepitaks kõigepealt kokku Atlandi ookeani piirkonna strateegilises visioonis, mis oleks lähtealuseks tegevuskavale aastateks 2014–2020; teeb lisaks ettepaneku, et selles tegevuskavas tuleks
- määrata kindlaks olulisemad prioriteedid ja meetmed ning nimetada juhtprojektid;
 - selgelt kindlaks määrata kõikide nende sidusrühmade ülesanded ja kohustused, kes osalevad poliitika kujundamisel ja rakendamisel;
 - panna paika põhieesmärgid ja eri näitajad, millega saavutatut mõõta;
 - kokku leppida hindamisprotsessis ja tulemuste vahekokkuvõtete tegemises ning
 - määrata kindlaks tegevuskava rakendamiseks vajalikud vahendid;
44. tuletab meelde, et Euroopa Parlamendi esildatud ettevalmistava meetmena on loodud Atlandi foorum 2012. ja 2013. aastaks, et kaasata kõik sidusrühmad tegevuskava väljatöötamisse; rõhutab, et Euroopa Parlamendil on foorumi algatajana selles juhtroll;
45. teeb ettepaneku võtta tegevuskava vastu Atlandi foorumil ja kutsub tulevast eesistujariiki Irimaad üles seadma oma eesistumisperioodil prioriteediks tegevuskava heakskiitmine Euroopa Ülemkogus, kusjuures rõhku tuleks panna eesmärkide täitmisele, usaldusväärsele järelevalveprotsessile, pidevale hindamisele ja vahekokkuvõtete kavandamisele;
46. palub komisjonil uurida, kas on võimalik koostada sarnaseid makropiirkondlikke strateegiaid teistes piirkondades, kus selline meede võiks kaasa aidata jätkusuutlikule majanduskasvule;
47. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev resolutsioon nõukogule, komisjonile, Regioonide Komiteele ning Majandus- ja Sotsiaalkomiteele.

SELETUSKIRI

Poliitiline taust

Vastusena nõukogu ja parlamendi poliitilistele Atlandi ookeani piirkonna strateegiat pooldavatele nõudmistele avaldas komisjon 21. novembril 2011. aastal teatise pealkirjaga „*Atlandi ookeani piirkonna merestrateegia väljatöötamine*”.

Aastatel 2012 ja 2013 töötavad Atlandi ookeani piirkonna avaliku ja erasektori partnerid üheskoos välja konkreetseid tegevusi esitava tegevuskava. Strateegia lastakse käiku aastal 2014 ja seda rahastatakse ELi, riiklike ja piirkondlike rahastamisvahenditega. Käesoleva raporti eemärk on sõnastada tegevuskava poliitiliste prioriteetide konkreetset ettepanekud.

Vajalik Euroopa poliitiline strateegia Atlandi ookeani jaoks

Atlandi ookeani piirkonda iseloomustavad järgmised tunnused:

- Tänu taastuvale mereenergiale, meretranspordile, merendustööstusele, turismile ja kalandusele on tegu dünaamilise merepiirkonnaga.
- Tegu on alaga, mille merekeskkond on tundlik ning mida tuleb kaitsta.
- Tegu on ELi läänepoolse piirialaga ja seetõttu on sellel Euroopas strateegiline positsioon.
- Tegu on Euroopa Liidu äärealaga ning sellega seoses tõstatub küsimus piirkonna transpordiühenduse parandamise ja ülejäänud Euroopaga ühendamise kohta.

Nimetatud probleemid on riigipiirideülesed ja nõuavad vastuseid Atlandi ookeani ranniku tasandil.

Raportis avaldatakse soovi, et Atlandi Strateegia võtaks makropiirkondliku strateegia kuju, et soodustada kooskõla ruumilise planeerimise poliitikas esinevate erinevate vahendite ja tegevustasandite vahel. Samuti lubab makroregionaalne mõõde seostada kohalikke osapooli (erasektorit, regionaalseid ja kohalikke riigiasutusi, kodanikuühiskonna organisatsioone) strateegia eesmärkide defineerimise ja elluviimisega.

Strateegia prioriteetid

Raportis palutakse, et strateegia oleks üles ehitatud kahe teema ümber:

- mere- ja maismaa-alade arendamine ning maismaa ja mereala ühendamise väärtustamine
- Atlandi ookeani piirkondade majandusringkondade elavdamine nende eripärale kohandatud tööstuspoliitika kaudu.

Atlandi ookeani territoriaalplaneerimise poliitika

Strateegia peaks edendama Atlandi ookeani säästvat kasutamist kõigi merekeskkonda mõjutavate inimtegevuse valdkondade kooskõlastatud juhtimise kaudu. Ökoloogilise tasakaalu ja bioloogilise mitmekesisuse säilitamine ning CO₂-jalajälje vähendamine nõuavad

jõulist tegevust.

Strateegia eesmärk peaks olema ka püüda parandada Atlandi ookeanis riskide ennetamise ja juhtimise suutlikkust, eriti õnnetusjuhtumite, loodusõnnetuste ja kriminaalse tegevuse korral. Tegu oleks koostööpartneritevahelise kooskõlastamise optimeerimisega julgeoleku, mereseire ja kodanikukaitse valdkonnas.

Nimetatud merd puudutavaid aspekte tuleks täiendada ja tõhustada meetmetega territoriaalse ühtsuse valdkonnas. Strateegia aitab kaasa Atlandi ookeani piirkondade avamisele, transpordi-, energia- ja teabeühendustele, sisemaa tööstus- ja linnapiirkondade arengule ning maa- ja mereühenduste tihendamisele. Raportis soovitatakse arendada meremagistraale ja Atlandi ookeani piirkondi ülejäänud Euroopaga ühendavat transpordiinfrastruktuuri.

Atlandi piirkonna laienenud tööstuspoliitika

Strateegia peab toetama dünaamiliste majandusvaldkondade konkurentsivõimelisust Atlandi ookeani piirkonnas. Seega peavad riigiasutused toetama erasektori investeeringuid teadus- ja arendustegevuse, innovatsiooni, erialase väljaõppe, klastrite loomise ja VKEdede edasiarendamise valdkonna igal otsustustasandil.

Raportis määratletakse peamised valdkonnad, mis kujundavad Atlandi ookeani piirkonna majandusvõrgu ja mida tuleb strateegias arvesse võtta:

- taastuv mereenergia
- meretransport ja sadamateenused
- merendustööstus, eelkõige laevaehitustööstus
- merekalandus ja -vesiviljelus
- turism ja laevatamine.

Strateegia elluviimine

Strateegia on suunatud kõigile Euroopa Atlandi ookeani piirkondadele, sealhulgas La Manche'i ja Iiri mere rannikualadele, äärepoolseimatele piirkondadele ning ülemeremaadele ja -territooriumitele. Samuti arendatakse selles tegevusi rahvusvahelise koostöö alal.

Strateegia ühendab erinevad asjaosalised partnerid, eriti liikmesriigid, piirkondlikud ja kohalikud asutused ning kodanikuühiskonna ja erasektori organisatsioonid. Strateegiat rakendatakse alates 2014. aastast ja see kooskõlastatakse tegevuskava vormis järgmise mitmeaastase finantsraamistikuga.

Struktuurifondid ja integreeritud merenduspoliitika on nimetatud tegevuskava alus. Samuti tuleks soodustada kooskõla teiste Euroopa poliitikatega (teadusuuringute, keskkonna, energia, kalanduse, rahvusvahelise koostöö alal), liikmesriikide poliitikatega ja kohalike ning piirkondlike asutustega.

Strateegias tuleb keskenduda olemasolevate ELi rahastamisvahendite paremale kasutamisele, võtmata kasutusele uusi eelarvevahendeid. Tegu oleks olemasolevate poliitikate parema suunamisega kõigis valdkondades Atlandi ookeani piirkonna küsimustes. Raportis palutakse ka järgmise struktuurifondide programmitöö perioodiks kasutusele võtta rakenduskavade

piiravad suunised asjaomaste makropiirkondlike prioriteetidega.

Tegevuskava ülesehitus

Strateegia tegevuskava töötatakse välja 2012. aastal parlamendi ettevalmistava tegevuse rahastatud Atlandi Foorumi raames. Kõik asjaosalised osapooled ühinevad nimetatud töös. Parlamendil, keda esindab raportöör, on sealjuures juhtiv roll.

Raportöör teeb ettepaneku, et tegevuskava peaks olema ülesehitatud järgnevat struktuuri järgides:

-I- Atlandi ookeani piirkonna avamine

- (a) Meremagistraalide ja säästva meretranspordi arendamine
- (b) Atlandi ookeani piirkonna ühendamine ülejäänud Euroopaga
- (c) Maa- ja mereühenduste tihendamine

-II- Atlandi ookeani piirkonna tööstusvaldkonna konkurentsivõimelisuse toetamine

- (a) Mere- ja merendusvaldkondade teadusuuringute/arendustegevuse ja innovatsiooni toetamine
- (b) Ettevõtete, eelkõige VKEde investeeringute toetamine
- (c) Erialase väljaõppe ja noorte merendusvaldkondadele ametikohtadele ligipääsu toetamine
- (d) Merendusklasterite loomise soodustamine
- (e) Merekeskkonna loodusvarade säästva kasutamise võimaldamine

-III- Atlandi ookeani piirkonna keskkonna säilitamine

- (a) Mere ja maastiku bioloogilise mitmekesisuse säilitamine
- (b) CO₂-jalajälje vähendamine
- (c) Merealase teaduspõhise teadmise parandamine

-IV- Reageerimine ohtudele ja kiireloomulistele olukordades

- (a) Teabevahetuse ning merealase ohutuse ja mereseire ning merekeskkonna jälgimise lihtsustamine
- (b) Kodanikukaitsealaste jõupingutuste koostöölastamine
- (c) Üheskoos kriminaalse ja ebaseadusliku tegevuse vastu võitlemine

Tegevuskava väljatöötamise kontekstis leiab raportöör, et järgnevad tegevused kujutavad endast huvitavaid hea tava näiteid, millele tasub juhtida partnerite tähelepanu:

NIMI	VALDKOND	EESMÄRK
ATCLUSTERS	tööstusklasterid	tööstusklasterite loomise edendamine Atlandi ookeani piirkonnas arengu soodustamise eesmärgil
SEAS-ERA	teadusuuringud	Euroopa teadusruumi raames erinevate merealade teadusprojektide juhtimine (Atlandi ookeani basseini merealase teadusuuringutekava elluviimine)
KIMERRAA	mereressursid	meremajanduse arendamine mereressursside valdkonna teadusel põhinevate teadmiste ja ettevõtete vaheliste ühenduste loomise kaudu
MARINE KIC	mereressursid	teadusuuringute-, õppe- ja innovatsiooniplatvormi elluviimine, eesmärgiga tagada mereressursside säästev kasutamine
MARMED	mereressursid	koostöös vastava tööstusega mereressursside väärtustamine biomeditsiinilistes

		rakendustes
AUXNAVALIA	laevaehitustööstus	laevandusvaldkonna lisaharu konkurentsivõimelisuse parandamine, soodustades tehnoosiiret
PROPOSSE	meretransport	meretranspordi kui alternatiivse kaubatransportimisviisi edendamine lühidistantsidel
Veetranspordi tehnoloogiaplattform	meretransport	kestva dialoogi juhtimine erasektori ja riigiasutuste vahel erinevatel tasanditel, et määratleda meretranspordi tööstusstrateegia (teadusuuringute/arendustegevuse, õppe, sotsiaalsete ja keskkonnaalaste standardite valdkonnas)
MAREN	taastuv mereenergia	lihtsustada tööstuse ligipääsu kvaliteetsetele teadusuuringute tulemustele taastuva mereenergia valdkonnas
ENERGYMARE	taastuv mereenergia	riigipiirideülese koostöövõrgu elluviimine taastuva mereenergia edendamiseks ja arendamiseks eelkõige eksperimentaalseid prototüüpe katsetades
ATLANTIC POWER	taastuv mereenergia	uute turuniššide määratlemine ja taastuva mereenergia valdkonna vajadustele kohandatud õppekavade väljatöötamine
ARCOPOLPLUS	meresaaste	parandada mereohutust ja tõsta valmisolekut ning oskusi sekkuda Atlandi ookeani piirkondades süsivesinike ja muude toksiliste ühendite ranniku saaste korral
ANCORIM	rannikuala ohud	ellu viia teadmiste ja heade tavade vahetamise võrk, et parandada rannikuala ähvardavate ohtude (linnastumine, erosioon, saastatus jne) haldamist
DURATINET	transpordinfrastruktuur	Atlandi ookeani piirkondade transpordinfrastruktuuride kestvuse, turvalisuse ja jätkusuutlikkust tagava pädevusvõrgustiku loomine
BATTERIE	transpordinfrastruktuur	eri transpordiliike ühendavate logistiliste ahelate tõhususe, eelkõige ühendveovõrkude ühenduspunktide parandamine
START	transport	ühistranspordi kasutamise lihtsustamine Atlandi ookeani piirkondades parandatud ühendvedude ja selgemalt esitatud teabe kaudu transpordiasutuste (lennujaamade, sadamate, raudteejaamade jne) asukohtade kohta
CFA-EFFIPLAT	raudteetransport	riigipiirideülese ametiasutustest, avalik-õiguslikest ja eraõiguslikest raudtee-, logistika- ja sadamaettevõtetest koosneva võrgustiku loomine kaupade raudteetranspordi ja ühendvedude parandamiseks Atlandi koridoris
MARLEANET	merendusala eerialane väljaõpe	Atlandi ookeani alal asuvate merendusala eerialast õpet pakkuvate keskuste võrgu loomine
PRESPO	kalapüük	säästva väiksemahulise kalapüügi edendamine, panustades kalandusvaldkonna töökohtade säilitamisse ja rannikupiirkonna dünaamilisusesse
CLIMATLANTIC	CO ₂ -jalajälg	kohalikul ja piirkondlikul tasandil CO ₂ -jalajälje vähendamise strateegiate arendamine
NEA2	laevandus	Atlandi ookeani piirkonnas laevandusvaldkonna jätkusuutliku ja kooskõlastatud arengu (tegevused, huvisadamad, tööstus, kaubandus ja teenused) võimaldamine

4.6.2012

TRANSPORDI- JA TURISMIKOMISJONI ARVAMUS

regionaalarengukomisjonile

ELi ühtekuuluvuspoliitika Atlandi ookeani piirkonna strateegia kohta
(2011/2310(INI))

Avamuse koostaja: Silvia-Adriana Țicău

ETTEPANEKUD

Transpordi- ja turismikomisjon palub vastutaval regionaalarengukomisjonil lisada oma resolutsiooni ettepanekusse järgmised ettepanekud:

1. rõhutab, et Atlandi ookeani piirkonda tuleb rohkem kaasata üleeuroopalistesse transpordivõrkudesse; kutsub komisjoni ja liikmesriike üles edendama tulevaste üleeuroopalise transpordivõrgu suuniste ja Euroopa Ühendamise Rahastu raames Atlandi ookeani piirkonnas kõikehõlmava mitmeliigilise transpordisüsteemi arendamist, keskendudes nii põhja-lõuna kui ka lääne-ida teljele, arvestades sealjuures äärepoolseimate piirkondade eripäradega; rõhutab vajadust pöörata erilist tähelepanu säästvatele transpordiliikidele, näiteks raudtee- ja siseveetranspordile ning meremagistraalidele, eesmärgiga vähendada liiklusummikuid maanteedel, määratleda täpselt logistilised alad ja eritranspordiliikide ristumiskohad ning läbi viia iga taristutüübi kulude-tulude analüüs;
2. rõhutab, et maanteede ja raudteede infrastruktuuri rajamiseks ja kasutamiseks on vaja tulemuslikku piiriülest kooskõlastamist ja koostööd, mis hõlmaks kiirraudteeliine, lennuvälju, meresadamaid, siseveesadamaid, sisemaaterminale ja logistikaparke, et kujundada välja jätkusuutlikum ja mitmeliigiline transpordisüsteem; tuletab meelde, kui tähtis on õhu/meretransport ja perifeersed lennujaama/sadamataristud Atlandi ookeani piirkonna äärepoolseimate piirkondade sotsiaalse ja majandusliku ühtekuuluvuse jaoks; rõhutab vajadust hõlbustada liikuvust Atlandi ookeani piirkonna ja teiste rannikualade, eelkõige Vahemere vahel, et tagada tulemuslikud transpordiühendused;
3. tunnistab ELi Atlandi ookeani äärsete sadamate, sh nafta- ja gaasiterminalide ja mitmeliigilise transpordi arendamise tähtsust; rõhutab, et sellise infrastruktuuri rajamine peaks toimuma ranges kooskõlas rannikupiirkondade kaitse, inimeste tervise ja turvalisuse kõrgeimate Euroopa ja rahvusvaheliste standarditega ning pärast kõiki asjakohaseid

keskkonnamõju hindamisi;

4. usub, et eriti tähtsad on kooskõlastamine ja koostöö meresadamate vahel ja nende ühendused saarte ja sisemaapiirkondade vahel siseveeteede ja parandatud sisemaaühenduste kaudu, et meretranspordi kasvust saaksid kasu kõik piirkonna osad; tuletab sellega seoses meelde, kui tähtis on võtta vastu mere- ja rannikupiirkondade ning nende tagamaade haldamise integreeritud käsitlusviis, edendades eelkõige mere ja sisemaa ühendusi soodustavaid projekte;
5. rõhutab, et on vaja suurendada Atlandi ookeanil tehtavate lähimerevedude mahtu, tõhusust ja konkurentsivõimet, mis on innovaatiline ja keskkonnasõbralik viis parandada ja mitmekesistada üleeuroopalisi transpordivõrke, stimuleerida väikesadamate ja äärepoolseimates piirkondades asuvate sadamate tegevust ning vähendada maanteede ülekoormust ja maanteetranspordi heidet; rõhutab, et tulevaste üleeuroopalise transpordivõrgu suuniste ja Euroopa Ühendamise Rahastu raames tuleks seada prioriteediks mereteede arendamine; kutsub Atlandi ookeani äärseid riike ja meresadamate pädevaid asutusi üles sõlmima vastastikuse mõistmise memorandumeid mereteede arendamiseks kogu Atlandi ookeanil, sealhulgas kolmandates riikides;
6. leiab, et meremagistraalide jätkusuutlikkuse ja strateegiaga „Euroopa 2020” kooskõla tagamiseks tuleb esitada konkreetsete määratlused tankerite tüüpide kohta, eesmärgiga toetada väikese süsinikdioksiidihetega käivitussüsteemide lisamist ja selliste ehitusnõuete rakendamist, mis on tõhususe, mugavuse, suutlikkuse, turvalisuse, asukoha ja telekommunikatsiooni suhtes ranged; rõhutab, et nimetatud soovitusel peaksid keskendumisele kõnealuse transpordiviisi tõhususe tõstmisele, keskkonna säästmisele ja selle integreerimisele teiste transpordivõrgustike ja -viisidega;
7. nõuab olemasolevate laevaseiresüsteemide parandamist, Euroopa Meresõiduohutuse Ameti (EMSA) tugevdatud pädevuse kohest rakendamist ja andmevahetuslepingute sõlmimist pädevate asutuste vahel, mis võimaldaks laevu tuvastada ja jälgida ning võidelda selliste ohtudega, nagu piiriülene kuritegevus, salakaubavedu, ebaseaduslik kalapüük ja ebaseaduslik kalakaubandus; rõhutab, et on vaja edendada Euroopa satelliitnavigatsiooni programmide (EGNOS ja Galileo) kasutuselevõttu ja rakendamist otsingu- ja päästeteenuse tugisüsteemide toetamiseks Atlandi ookeanil; tuletab meelde vajadust tagada alaline ELi-poolne rahastamine ülemaailmsele keskkonna- ja turvaseire programmile (GMES), mis aitab eriti kaasa merepiirkondadega seotud ohtude ennetamisele ja ohjamisele;
8. tuletab meelde ühtse Euroopa taeva loomise eeliseid, et tugevdada territoriaalset ühtekuuluvust ELi piirkondlike lennujaamade vahelise liikluse suurendamise teel, ning kutsub seega komisjoni üles tagama määratud tähtsajooksul funktsionaalsete õhuruumiosade loomine selle eesmärgi saavutamiseks;
9. palub, et lennujaamainfrastruktuuride alases poliitikas arvestataks Gibraltari lennujaama eripäraga, ilma et see piiraks Hispaania Kuningriigi ning Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi vastavaid õiguslikke seisukohti nende vaidluses selle territooriumi suveräänsuse üle, kus lennujaam paikneb;
10. rõhutab vajadust arendada säästvalt peamisi Atlandi ookeani piirkonna majanduskasvu

soodustavaid tegureid, eriti meretransporti, laevaehitust, kalandust ja vesiviljelust, turismi ja avamere tuuleenergiat, laine- ja loodete energiat ning toetada muude taastuvate energiaallikate alaseid teadusuuringuid ja ELi energiaallikate ja energia tarneteede mitmekesistamist; rõhutab integreeritud merenduspoliitika tähtsust kõnealuste merendusega seotud majandusharude ühtlustatud ja kooskõlastatud arengu jaoks Atlandi ookeani piirkonnas;

11. juhib tähelepanu äärepoolseimate piirkondade kui Atlandi ookeani strateegia üleilmse mõõtme lahutamatu osa potentsiaalile ookeanide, merede ja rannikualade säästliku majandamise laboratooriumidena; rõhutab, et nende asukoht annab võimaluse uurimis- ja katsetustegevuseks mereenergia, kliimamuutuste vastu võitlemise, toiduga kindlustatuse, elurikkuse kaitse, vesiviljeluse propageerimise, biotehnoloogia uuringute ja mineraaliuuringute valdkonnas; kutsub seega üles võtma äärepoolseimaid piirkondi nende eripära tõttu arvesse mere- ja lennutranspordivahendite arendamises;
12. rõhutab, et Atlandi ookeani piirkonna taaselustamises ja kvaliteetsete püsivate töökohtade loomises on oluline koht jätkusuutlikul, vastutustundlikul ja kõrgetasemelisel turismil; rõhutab seepärast vajadust kaitsta ja edendada Atlandi ookeani rannikupiirkondade, maastike ja kultuuripärandi atraktiivsust ning arendada välja alternatiivseid ja temaatilisi turismitooteid, et seda piirkonda tuntaks rohkem turismisihtkohana ja tagada jätkusuutlik majandus; nõuab, et ELi toetusprogramme kasutataks rohkem turismi toetuseks ja teabe levitamiseks olemasolevate rahastamisvahendite kohta;
13. tuletab meelde, et Atlandi ookeani rannikualade atraktiivsuse, konkurentsivõime ja dünaamilise arengu eelduseks on nende turismipotentsiaali suurendamine; rõhutab seetõttu vajadust pikendada turismihooaega ning mitmekesistada teenuste ja sihtrühmade valikut, et kõrvaldada sesoonsuse mõju, tutvustada nimetatud piirkondade arvukaid eeliseid, edendades eelkõige mere-, kruisi-, spaa- ja kultuuriturismi ning soodustades tegevusi, millega seostatakse ranniku- ja merealadel pakutav nende tagamaa pakkumistega; rõhutab vajadust leevendada turismi ja sellega seotud infrastruktuuri mõju keskkonnale ja kavandada ranniku ja tagamaade ruumiline planeerimine, mis tagaks nimetatud maa-alade, nende floora, fauna ja maastiku kestvuse;
14. rõhutab, et kvaliteetsete turismitoodete arendamine peab olema kaasatud kvaliteetsete põllumajandustoiduainete ja kalanduse arendamisse, eelkõige kvaliteetsete põllumajanduse ja rannalähedase kalapüügi saaduste arendamisse; julgustab lühikeste turustusahelate kasutamise edendamist tagamaks kohalikus piirkonnas lisandväärtuse säilimine;
15. rõhutab, et tuleb taastada merenduserialade ja kalanduse, vesiviljeluse ning töötlemisega seotud erialade atraktiivsus, et mitmekesistada noorte tööhõivet ja säilitada Atlandi ookeani piirkonnas merendusala oskusteave;
16. kutsub komisjoni üles võtma 2013. aasta lõpuks vastu Atlandi ookeani strateegia tegevuskava, milles sisalduksid juhtprojektid kõigi asjakohaste sidusrühmade, institutsionaalsel ja administratiivsel tasandil kõigi majandus- ja sotsiaalpartnerite ning piirkondlike partnerite laiapõhjalisel osalusel ja kasutades kõiki olemasolevaid rahastamisvahendeid; usub, et komisjon peaks ka edaspidi pidevalt jälgima prioriteetsete projektide edenemist ja koos asjaomaste liikmesriikidega kindlustama nende kiiremaks

rakendamiseks vajaliku rahastamise;

17. palub komisjonil lisada oma tegevuskavasse eesmärgi muuta Atlandi ookean puhta laevanduse ning ohutu ja turvalise merenduse näidispiirkonnaks; on seisukohal, et need eesmärgid on piirkonna turismivõimaluste säilitamiseks ja tugevdamiseks väga olulised;
18. tuletab meelde, et Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklis 349 tunnistatakse vajadust võtta arvesse nende Euroopa Liidu äärepoolseimate piirkondade eripära, mis asuvad Atlandi ookeani piirkonnas ja mida iseloomustavad eraldatus ning kauged vahemaad; palub komisjonil tunnustada oma Atlandi strateegias äärepoolseimate alade suurt sõltuvust lennu- ja meretranspordist majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse sidususe tagamiseks;
19. rõhutab, et on oluline arendada Atlandi ookeani merendusstrateegia välismõõdet ja selle rahvusvaheliseks muutmist, kasutades ära äärepoolseimate piirkondade strateegilist geograafilist asukohta, ning selleks vajaduse korral ergutada ELi Atlandi-üleste partnerite osalemist Atlandi ookeani foorumil.

PARLAMENDIKOMISJONIS TOIMUNUD LÕPPHÄÄLETUSE TULEMUS

Vastuvõtmise kuupäev	31.5.2012
Lõpphääletuse tulemus	+: 37 -: 3 0: 0
Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed	Magdi Cristiano Allam, Inés Ayala Sender, Georges Bach, Izaskun Bilbao Barandica, Antonio Cancian, Michael Cramer, Joseph Cuschieri, Philippe De Backer, Luis de Grandes Pascual, Christine De Veyrac, Saïd El Khadraoui, Ismail Ertug, Carlo Fidanza, Jacqueline Foster, Mathieu Grosch, Jim Higgins, Juozas Imbrasas, Dieter-Lebrecht Koch, Jaromír Kohlíček, Georgios Koumoutsakos, Werner Kuhn, Eva Lichtenberger, Gesine Meissner, Mike Nattrass, Hubert Pirker, Dominique Riquet, Petri Sarvamaa, Debora Serracchiani, Laurence J.A.J. Stassen, Keith Taylor, Silvia-Adriana Țicău, Giommara Uggias, Thomas Ulmer, Artur Zasada, Roberts Zile
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed	Andrea Cozzolino, Spyros Danellis, Sabine Wils, Janusz Władysław Zemke
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed (kodukorra art 187 lg 2)	Patrizia Toia

PARLAMENDIKOMISJONIS TOIMUNUD LÕPPHÄÄLETUSE TULEMUS

Vastuvõtmise kuupäev	21.6.2012
Lõpphääletuse tulemus	+: 39 -: 2 0: 4
Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed	François Alfonsi, Catherine Bearder, Jean-Paul Basset, Victor Boștinaru, John Bufton, Alain Cadec, Salvatore Caronna, Nikos Chrysogelos, Ryszard Czarnecki, Francesco De Angelis, Rosa Estaràs Ferragut, Brice Hortefeux, Danuta Maria Hübner, Filiz Hakaeva Hyusmenova, María Irigoyen Pérez, Seán Kelly, Constanze Angela Krehl, Petru Constantin Luhan, Ramona Nicole Mănescu, Vladimír Maňka, Riikka Manner, Iosif Matula, Erminia Mazzoni, Miroslav Mikolášik, Jan Olbrycht, Younous Omarjee, Markus Pieper, Monika Smolková, Ewald Stadler, Lambert van Nistelrooij, Oldřich Vlasák, Kerstin Westphal, Joachim Zeller, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed	Antonello Antinoro, Cornelia Ernst, Pat the Cope Gallagher, Jens Geier, Lena Kolarska-Bobińska, James Nicholson, Ivari Padar, Vilja Savisaar-Toomast, Elisabeth Schroedter, Czesław Adam Siekierski, Patrice Tirolien